

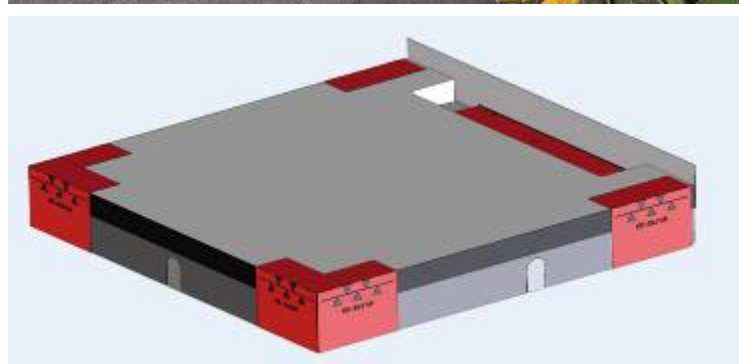
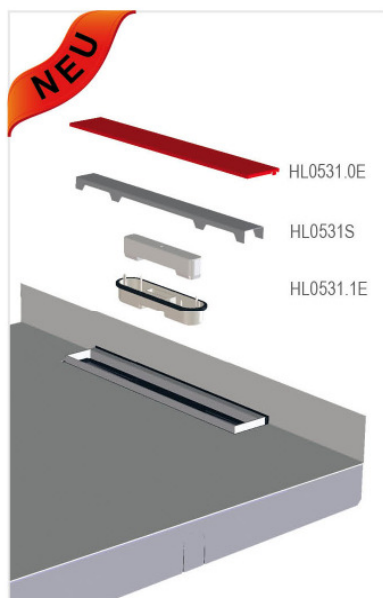
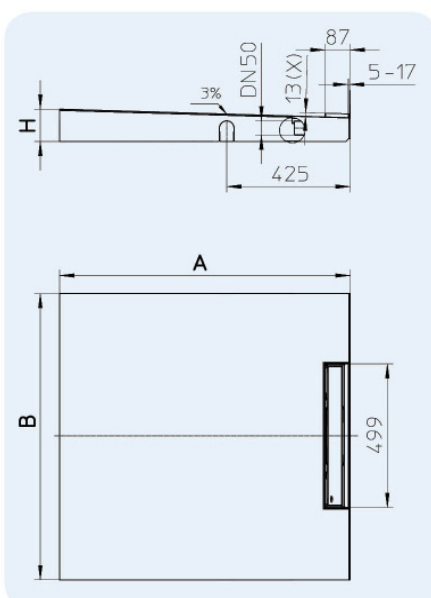
SIFONE

HL®

ABLÄUFE

INFO
02/2015

HL535 „Primus-Board“ Scarico doccia con grondaia integrata



Descrizione prodotto

HL535 "PRIMUS-BOARD" è un sistema di scarico completo con grondaia doccia integrata per spazi doccia senza barriere e piastrellabili, disponibile nelle misure da 80cm a 100cm, di 5 cm in 5 cm, oppure su misura (max. 100cm x 100 cm).

Allo scarico già conosciuto HL531 "Primus-Line" viene applicato un elemento in EPS provvisto di impermeabilizzazione e già in pendenza. La posa delle piastrelle può essere effettuata direttamente sul corpo in EPS. La grondaia è equipaggiata di cornice in acciaio inox, copertura e dispositivo antiodore "PRIMUS" estraibile. Il drenaggio dell'acqua avviene attraverso le vie di fuga tra la copertura e la cornice.

Vantaggi

- Un'unica soluzione per l'area doccia
- Risparmio di tempo e di costi grazie a un'installazione veloce e standardizzata. Indicato soprattutto per progetti edili di costruzioni in serie tipo alberghi. Grazie a questo innovativo concetto di doccia a filo pavimento, non sono necessari lavori di massetto, pendenza e impermeabilizzazione.
- Pulizia veloce grazie al sistema antiodore (sifone) estraibile e ispezionabile.
- Dispositivo Primus antiodore: nessun odore anche senza acqua nel sifone!

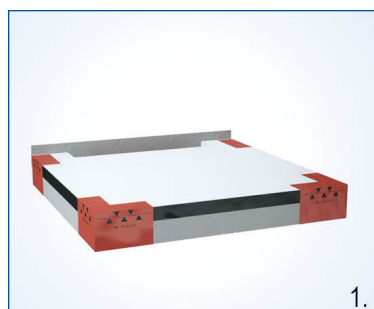
Caratteristiche

- Connessione: DN50 orizzontale – a innesto
- Altezza d'installazione: 107-113 mm, a seconda della misura, inclusa pendenza
- Cornice in acciaio inox: 500 x 82 mm
- Classe di carico: K3 - max 300 Kg, per piastrelle 10x10cm anche per sedie a rotelle
- Capacità di scarico: 0,6 l/s

Codici articoli/dimensioni

Article-No.	B (mm)	A (mm)	H (mm)	Copertura	Materiale	Dimensioni
535-100 x 100/(18)/(23)/(28)	1000	1000	113	Standard	PP/ABS/EPS-40/St. inoxl V2A	DN50 / 100 x 100 cm
535.0-100 x 100/(18)/(23)/(28)	1000	1000	113	No copertura	PP/ABS/EPS-40/St. inoxl V2A	DN50 / 100 x 100 cm
535-95x95	950	950	111,5	Standard	PP/ABS/EPS-40/St. inoxl V2A	DN50 / 95 x 95 cm
535-100 x 90/(18)/(23)/(28)	1000	900	110	Standard	PP/ABS/EPS-40/St. inoxl V2A	DN50 / 100 x 90 cm
535.0-100 x 90/(18)/(23)/(28)	1000	900	110	No copertura	PP/ABS/EPS-40/St. inoxl V2A	DN50 / 100 x 90 cm
535-95x85	950	850	108,5	Standard	PP/ABS/EPS-40/St. inoxl V2A	DN50 / 95 x 85 cm
535-100 x 80/(18)/(23)/(28)	1000	800	107	Standard	PP/ABS/EPS-40/St. inoxl V2A	DN50 / 100 x 80 cm
535.0-100 x 80/(18)/(23)/(28)	1000	800	107	No copertura	PP/ABS/EPS-40/St. inoxl V2A	DN50 / 100 x 80 cm
535-95x75	950	750	105,5	Standard	PP/ABS/EPS-40/St. inoxl V2A	DN50 / 95 x 75 cm
535-90 x 100/(18)/(23)/(28)	900	1000	113	Standard	PP/ABS/EPS-40/St. inoxl V2A	DN50 / 90 x 100 cm
535.0-90 x 100/(18)/(23)/(28)	900	1000	113	No copertura	PP/ABS/EPS-40/St. inoxl V2A	DN50 / 90 x 100 cm
535-85x95	850	950	111,5	Standard	PP/ABS/EPS-40/St. inoxl V2A	DN50 / 85 x 95 cm
535-90 x 90/(18)/(23)/(28)	900	900	110	Standard	PP/ABS/EPS-40/St. inoxl V2A	DN50 / 90 x 90 cm
535.0-90 x 90/(18)/(23)/(28)	900	900	110	No copertura	PP/ABS/EPS-40/St. inoxl V2A	DN50 / 90 x 90 cm
535-85x85	850	850	108,5	Standard	PP/ABS/EPS-40/St. inoxl V2A	DN50 / 85 x 85 cm
535-90 x 80/(18)/(23)/(28)	900	800	107	Standard	PP/ABS/EPS-40/St. inoxl V2A	DN50 / 90 x 80 cm
535.0-90 x 80/(18)/(23)/(28)	900	800	107	No copertura	PP/ABS/EPS-40/St. inoxl V2A	DN50 / 90 x 80 cm
535-85x75	850	750	105,5	Standard	PP/ABS/EPS-40/St. inoxl V2A	DN50 / 85 x 75 cm
535-80 x 100/(18)/(23)/(28)	800	1000	113	Standard	PP/ABS/EPS-40/St. inoxl V2A	DN50 / 80 x 100 cm
535.0-80 x 100/(18)/(23)/(28)	800	1000	113	No copertura	PP/ABS/EPS-40/St. inoxl V2A	DN50 / 80 x 100 cm
535-75x95	750	950	111,5	Standard	PP/ABS/EPS-40/St. inoxl V2A	DN50 / 75 x 95cm
535-80 x 90/(18)/(23)/(28)	800	900	110	Standard	PP/ABS/EPS-40/St. inoxl V2A	DN50 / 80 x 90 cm
535.0-80 x 90/(18)/(23)/(28)	800	900	110	No copertura	PP/ABS/EPS-40/St. inoxl V2A	DN50 / 80 x 90 cm
535-75x85	750	850	108,5	Standard	PP/ABS/EPS-40/St. inoxl V2A	DN50 / 75 x 85 cm
535-80 x 80/(18)/(23)/(28)	800	800	107	Standard	PP/ABS/EPS-40/St. inoxl V2A	DN50 / 80 x 80 cm
535.0-80 x 80/(18)/(23)/(28)	800	800	107	No copertura	PP/ABS/EPS-40/St. inoxl V2A	DN50 / 80 x 80 cm
535-75x75	750	750	105,5	Standard	PP/ABS/EPS-40/St. inoxl V2A	DN50 / 75 x 75 cm

Istruzioni di montaggio



1.

DE Primus-Board komplett, integriert in eine EPS-Platte mit Edelstahlrahmen und Abdeckung.

BG Душ-канал с PRIMUS, вграден в панел от EPS с рамка и капак от неръждаема стомана.

EN Complete Primus-board, integrated in a EPS-board with stainless steel frame and cover.

CS/SK Sprchový žlab/deska „PRIMUS“ kompletní, integrovan do EPS systémové desky, s nerezovým rámem i krytem.

IT Primus Board integrato in un corpo in EPS con cornice e copertura in acciaio inox.

HR Primus-Board u kompletu, integrirana u EPS-ploči sa INOX-okvirom i rešetkom.

HU PRIMUS szifonbetétes zuhanyfolyóka előkészített lejtésű, vízzigetelt EPS lapba integrálva

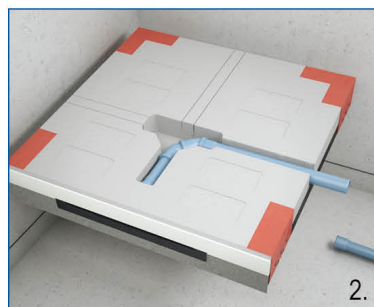
PL Kompletna płyta brodzikowa EPS w spadku z wbudowanym wpustem liniowym

SL Primus-Board komplet, Tuš žleb, integriran v EPS ploščo z nerjavečim jeklenim okvirjem in pokrovom.

RO Rigola de dus completa Primus-Board, cu rama si capac inox, integrata intr-o placa din EPS

RU Монтажная плита из экструдированного пенополистирола со встроенным линейным лотком с „СУХИМ“ сифоном

TR Primus duş plakası, EPS-gövdesine döşenmiş, paslanmaz çelik çerçeveli ve süzgeç gövdeli duş oluğu.



2.

DE Duschboard umdrehen, Anschlusskanal für das Ablaufrohr festlegen, Stützelemente herausnehmen und Ablaufrohr einsetzen.

BG Душ-панела се обръща обратно за да се определи посоката към отточната тръба, изваждат се транспортните EPS елементи и се свързват фитингите

EN Turn shower board, define direction of the outlet pipe, remove EPS-supporting elements and insert pipe and fittings.

CS/SK Sprchovou desku otočit, vybrat směr odtoku, vyjmout ochranné kryty a napojit odpadní potrubí

IT Ruotare il corpo di scarico definendo la direzione del tubo di scarico, rimuovere il supporto in EPS e inserire il tubo di scarico.

HR Okrenuti tuš-ploču, odrediti priključni kanal za odvodnu cijev, izvaditi element za ispunu odvodne cijevi te povezati cijevi.

HU Fordítsuk meg a zuhanylapot, majd az előkészített lehetőségek közül, tegyük szabaddá a megfelelő irányú csővezető csatornát, és csővezető be a lefolyócsőnkot

PL Odwrócić płytę, ustawić rurę odpływu oraz wyjąć osłony, ustalić odpływ

SL Tuš board obrniti, izvesti priključni kanal za odtočno cev, odstraniti oporne elemente in vstaviti odtočno cev.

RO Intoarceți placa din EPS, stabiliți direcția de scurgere, îndepărtați elementele suport și conectați tuburile și fittingurile de scurgere.

RU Перевернуть монтажную плиту, выбрать направление изливного канала, соединить выпуск лотка с канализационной трубой и проложить её в выбранном канале (труба должна выступать за границы монтажной плиты ≥ 60 мм).

TR Duş plakasını döndürün ve atık su borunun yerini belirleyip, boşluk parçaları sokün, atık su borusunu döşeyin.



3.

DE Duschboard umdrehen und in den vorgesehenen Duschplatz auf ein Kleberbett einsetzen, nivellieren und mit der Ablaufleitung verbinden.

BG Завърта се душ-панела обратно и се залепя на определената подушова зона, нивелира се и се свързва с канализацията

EN Turn again and set the shower board on e.g. tile glue, level it and connect to the pipe.

CS/SK Sprchovou desku otočit zpět a nalepit na očíslený povrch podkladu s vlněným lepidlem (popř. nízkoexpandní PUR pěnou), vynivelovat a napojit odpadní potrubí

IT Ruotare nuovamente e posizionare il corpo di scarico sul fondo grezzo del pavimento, mettere in „bolla“ e collegare lo scarico.

HR Okrenuti tuš-ploču i lepljom postaviti na predviđeno mjesto, iznivelirati libelom i povezati cijev sa odvodnom instalacijom.

HU A földem fogadófelületére vigyük fel csemperagasztót, majd a visszafordított zuhanylapot fektessük rá és vízzigetelés után csatlakoztassuk a lefolyórendszerhez

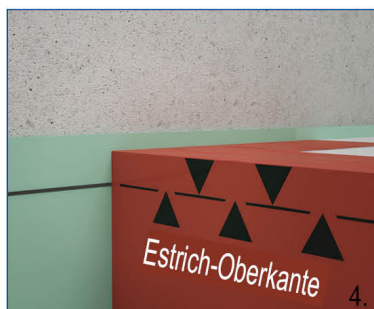
PL Z powrotem odwrócić płytę i osadzić w przewidzianym miejscu na kleju, wy poziomować i połączyć z rurą spustową

SL Tuš board obrniti in ga položiti v predviden tuš prostor na sloj lepila, ga znivelirati in povezati z odtočno cevjo.

RO Reintoarceți placa, fixați-o cu adeziv pentru placă ceramică de exemplu, verificați cu nivela și conectați teviile de scurgere

RU Перевернуть монтажную плиту в исходное положение и приклеить её к основанию, проверить горизонтальность установки в двух плоскостях, присоединить выпускную трубу к системе канализации.

TR Duş plakasını tekrar döndürün ve kaba tavan a fayans yapıştırıcı ile yapıştırın, terasi ile düzeltin ve atık su borusunu bağlayın.



4.

DE Beim Einbringen des Estrichs muss darauf geachtet werden, dass die Estrich-Oberkante mit der Markierung „Estrich-Oberkante“ auf dem Duschboard abschließt.

BG При полагане на замазката да се внимава с това, че горният край на замазката да е на нивото на маркировката „Estrich-Oberkante“ от Душ-панела.

EN Take care, that the marks on the shower board are at the same level, than the floor screed will be.

CS/SK Pro skládbu podlahy - betonové mazaniny je nutné dbát na to aby rysky na sprchové desce „OK-Estrich“ odpovídaly horní ploše betonového potěru podlahy

IT Far coincidere con attenzione le due linee di marcatura, in questo modo il piano dello scarico sarà perfettamente a livello.

HR Kod ispunjavanja sa cementnom košuljicom neophodno je izjednačiti završnu visinu cementne košuljice i markiranu liniju na tuš-ploči.

HU Az aljzatbetonozás során arra kell figyelni, hogy a betont a zuhanylap sarkainál feltüntetett „OK-Estrich“ vonalig színtezzük

PL Przy wykonaniu wylewki betonowej należy zwrócić szczególną uwagę, aby poziom wylewki był wykonany do linii oznaczenia „OK-Estrich“

SL Pri izvedbi estriha je potrebno paziti, da je zgornji rob estriha zaključen pri oznaki na tuš boardu „OK-Estrich“.

RO Asigurați-va ca marcajele de pe placa de dus sa se afle la același nivel cu nivelul la care va fi turnata sapa.

RU Отметить уровень в соответствии с маркировкой на корпусе монтажной плиты

TR Şapın seviyesi „OK-Estrich“ nokta ile aynı seviyede olması gerekir.



5.

DE Estrich schließt umlaufend mit der Markierung „Estrich-Oberkante“ am Duschbord ab.

BG Замазката трябва да достigne до маркировката „OK-Estrich“ по периферията на душ-панела

EN Floor screed level is proper with the marks „OK-Estrich“ on the board.

CS/SK Betonová mazanina podlahy lemuje značení „OK-Estrich“ po obvodu sprchové desky „OK-Estrich“ - horní hrana - betonového potěru

IT Il livello del pavimento ora è correttamente posizionato, in linea con l'elemento dima.

HR Završna visina cementne košuljice i markirana visina tuš-ploče izjednačena je oko cijelog elementa.

HU A megjelölt szintig bebetonozott zuhanylap

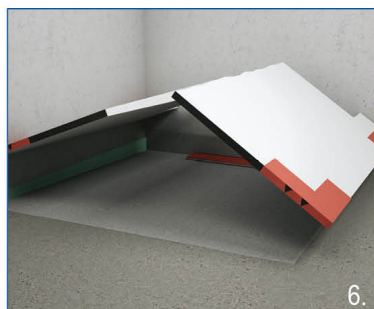
PL Wylewka betonowa ma być wykonana do okola po obwodzie płyty brodzikowej równo z oznaczeniem „OK-Estrich“

SL Okoli tuš boarda zaključiti estrih pri oznaki „OK-Estrich“.

RO Nivelul sapei se potrivește cu marcajele „OK-Estrich“ de pe placa de EPS.

RU Залить стяжку, чтобы её поверхность находилась на уровне, отмеченном на корпусе монтажной плиты знаком „OK-Estrich“

TR Şap, „OK-Estrich“ noktanın etrafında bitişik dururda.



DE Nach Aushärtung des Estrichs wird das weiße Schalungselement durch Ausbrechen entfernt, danach ergibt sich ein 3%iges durchgängiges Gefälle zur Wand.

BG След втвърдяване на замазката чрез счупване се отстранява белият шумоизолационен елемент, така винаги имате осигурен 3% наклон към стената.

EN After the floor screed is dry, the white EPS-plate may be removed by breaking out. After that a 3% slope to the wall remains.

CS/SK Po vyzrání betonového potěru podlahy se vyjme bílý ochranný kryt, tímto se objeví 3% rovnoměrné spádování plochy sprchy ke stěně.

IT Una volta che il massetto è asciutto rimuovere la copertura, si otterrà una pendenza perfetta del 3%.

HR Poslije uklanjanja bijelog oplatnog elementa nakon što se cementna košuljica osušila pad na ploči je izrađen sa 3% prema zidu.

HU Az aljzatbeton megkötése után a felületet takaró fedőlemezt leemeljük, így láthatóvá válik az alatta elhelyezkedő vízszigetelt, 3%-os lejtésű zuhanylap.

PL Po wyschnięciu wylewki betonowej należy usunąć białą obudowę ochronną przez wylamanie jej z powierzchni płyty, na skutek tego na płycie uzyskuje się spadek 3% w kierunku ściany.

SL Po strditvi estriha se beli ovoj razbije in odstrani, s čimer se pridobi prehod do stene s 3% naklonom.

RO După uscarea sapei, partea alba a plăcii din EPS poate fi îndepărtată cu ușurință. Astfel, după aceasta, o pantă de 3% către perete este asigurată.

RU После застывания стяжки удалить белый монтажный элемент, в результате получится ровная поверхность с уклоном 3% к лотку.

TR Şap kuruduktan sonra beyaz koruma parçasını kırarak çıkarın ve böylece duvara doğru 3% bir eğim oluşur.



DE Feuchtigkeitsabdichtung auftragen sowie alle Anschlussstellen mit bauseitigen Dichtbändern versehen.

BG Нанася се хидроизолацията, както и всички свързани части се премазват с армиращи ленти интегрирани в хидроизолацията.

EN Apply the waterproofing and seal all edges with sealing tapes.

CS/SK Nanést vodotěsné izolace a všechny stavební přechody řešit pomocí dilatační těsnicí pásky.

IT Provvedere all'impermeabilizzazione e sigillare tutti gli angoli.

HR Nanijeti premaz hidroizolacije preko kompletnog tuš-prostora i osigurati sve prelaze brtvenim trakama zbog premošćivanja pukotina.

HU A zuhanylap padlóval, illetve falal való találkozásának vonalában, mint ahogy kent szigeteléskor más kapcsolódó felületeknél szokás, kent szigetelés és hajlítóerősítő szalagot kell használni. A látható résznél lévő falnál az elemhez tartozó, túlvezetett fólia tölti be a szalag szerepét.

PL Naniesić hydroizolację oraz w miejscach styku płyty ułożyć szczelną taśmę dyfuzyjną.

SL Nanesti hidroizolacijo, ter vsa priključna mesta obdati s tesnilnimi trakovi.

RO Aplicati hidroizolatia si sigilati marginile cu banda flexibila de hidroizolare.

RU При помощи обмазочной гидроизоляции приклеить армирующее полотно к стене.

TR Su yalıtımını sürün ve geçiş noktalarında yalıtım bantlarını kullanın.



DE Fliesen verlegen und verfugen, roten Bauschutz abnehmen.

BG Поларат се плочките и се фугира, премахва се червената предпазна капак.

EN Set tiles, remove red protection cover.

CS/SK Položit a vyspárovat dlažbu (obklady), vyjmout červený ochranný kryt rámu.

IT Posizionare le piastrelle e rimuovere la copertura di cantiere rossa.

HR Postaviti pločice, ispuniti fuge i ukloniti privremenu građevinsku zaštitu.

HU A piros színt, csempéző- és védőfedőleket eltávolítva kezdünk csempézni, majd fugázzunk. A burkolás után vegyük le a védőfedőleket.

PL Ułożyć płytki i zafugować oraz zdjąć czerwoną obudowę ochronną wpustu.

SL Položiti ploščice in izvesti fuge, sneti rdečo gradbeno zaščito.

RO Fixati placile ceramice si indepartati capacul rosu de protectie.

RU Уложить облицовочную плитку, извлечь монтажную заглушку, установить решётку.

TR Fayansları döşeyin ve dolgu harçını sürün, kırmızı koruma kapağı indirin.

Accessori

HL0531.0E Copertura di cantiere (PP)



HL0531S Copertura „Standard“ 480 x 50 mm V2A, acciaio inox spazzolato



HL0531.1E sifone-PRIMUS (ABS)



Coperture

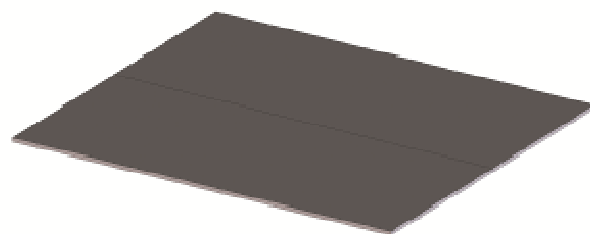
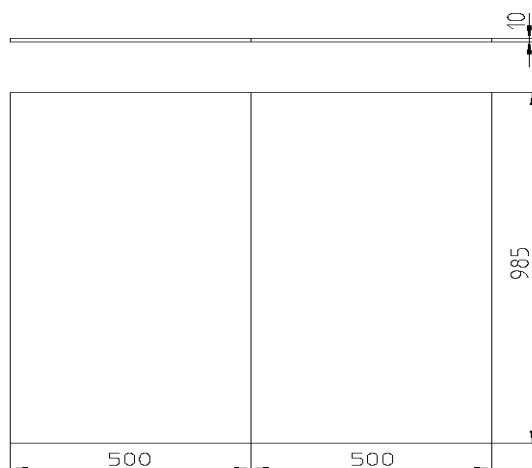


Article-No.	Compatibili con	Dimensione esterna mm	Dimensione interna alloggiamento piastrella	Materiali/ Colori
HL0531S	HL531.0 o HL535.0	480x50x25,5	-	Acciaio inox A2
HL0531S/18	HL531.0/18 o HL535.0/18	480x50x30,5	-	Acciaio inox A2
HL0531S/23	HL531.0/23 o HL535.0/23	480x50x35,5	-	Acciaio inox A2
HL0531S/28	HL531.0/28 o HL535.0/28	480x50x40,5	-	Acciaio inox A2
HL0531D	HL531.0 o HL535.0	480x50x25,5	-	Acciaio inox A2
HL0531D/18	HL531.0/18 o HL535.0/18	480x50x30,5	-	Acciaio inox A2
HL0531D/23	HL531.0/23 o HL535.0/23	480x50x35,5	-	Acciaio inox A2
HL0531D/28	HL531.0/28 o HL535.0/28	480x50x40,5	-	Acciaio inox A2
HL0531I	HL531.0 o HL535.0	480x50x25,5	474x44x12	Acciaio inox A2
HL0531I/18	HL531.0/18 o HL535.0/18	480x50x30,5	474x44x17	Acciaio inox A2
HL0531I/23	HL531.0/23 o HL535.0/23	480x50x35,5	474x44x22	Acciaio inox A2
HL0531I/28	HL531.0/28 o HL535.0/28	480x50x40,5	474x44x27	Acciaio inox A2
HL0531WG	HL531.0 o HL535.0	480x50x25,5	-	Acciaio inox A2/vetro bianco
HL0531WG/18	HL531.0/18 o HL535.0/18	480x50x30,5	-	Acciaio inox A2/vetro bianco
HL0531WG/23	HL531.0/23 o HL535.0/23	480x50x35,5	-	Acciaio inox A2/vetro bianco
HL0531WG/28	HL531.0/28 o HL535.0/28	480x50x40,5	-	Acciaio inox A2/vetro bianco
HL0531GG	HL531.0 o HL535.0	480x50x25,5	-	Acciaio inox A2/vetro verde
HL0531GG/18	HL531.0/18 o HL535.0/18	480x50x30,5	-	Acciaio inox A2/vetro verde
HL0531GG/23	HL531.0/23 o HL535.0/23	480x50x35,5	-	Acciaio inox A2/vetro verde
HL0531GG/28	HL531.0/28 o HL535.0/28	480x50x40,5	-	Acciaio inox A2/vetro verde
HL0531SG	HL531.0 o HL535.0	480x50x25,5	-	Acciaio inox A2/vetro nero
HL0531SG/18	HL531.0/18 o HL535.0/18	480x50x30,5	-	Acciaio inox A2/vetro nero
HL0531SG/23	HL531.0/23 o HL535.0/23	480x50x35,5	-	Acciaio inox A2/vetro nero
HL0531SG/28	HL531.0/28 o HL535.0/28	480x50x40,5	-	Acciaio inox A2/vetro nero

Accessori - HL535U elemento sottopiastrella

Serve per fissare l'esatta posizione del corpo dello scarico. Disponibile nelle seguenti dimensioni: 80 x 80cm e 100 x 100cm, di 10 cm in 10 cm.
Materiale: EPS.

Materiale: EPS



Imballo: vedi www.hutterer-lechner.com

Peso: vedi www.hutterer-lechner.com

Prezzo: vedi listino prezzi

Disponibile dal 1° giugno 201